

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN

Nombre del producto : CERACOL 604

Informaciones sobre el fabricante o el proveedorCompañía : BYK USA LLC
524 South Cherry Street
Wallingford CT 06492

Teléfono : (203) 265-2086

Distribuidor: : www.byk.com

E-mail de contacto : BRIEF.BYK.NAFTA@altana.com

Teléfono de emergencia : 203-265-2086; CHEMTREC 1-800-424-9300 / +1
703-527-3887**Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso**

Uso recomendado : Aditivo de cera

Restricciones de uso : Consulte la Sección 15 para conocer las restricciones que se pueden aplicar

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS**Clasificación SGA**

Líquidos inflamables : Categoría 4

Toxicidad aguda (Oral) : Categoría 4

Toxicidad aguda (Inhalación) : Categoría 4

Toxicidad aguda (Cutáneo) : Categoría 4

Irritación cutáneas : Categoría 2

Irritación ocular : Categoría 2A

Toxicidad específica en determinados órganos - exposición única : Categoría 3 (Sistema respiratorio, Sistema nervioso central)

Toxicidad específica en determinados órganos - exposiciones repetidas : Categoría 2 (Riñón)

Elementos de etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :



CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Palabra de advertencia	: Atención
Indicaciones de peligro	: H227 Líquido combustible. H302 + H312 + H332 Nocivo en caso de ingestión, contacto con la piel o inhalación. H315 Provoca irritación cutánea. H319 Provoca irritación ocular grave. H335 Puede irritar las vías respiratorias. H336 Puede provocar somnolencia o vértigo. H373 Puede provocar daños en los órganos (Riñón) tras exposiciones prolongadas o repetidas.
Consejos de prudencia	: Prevención: P210 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar. P260 No respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización. P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. P280 Llevar guantes/equipo de protección para los ojos/ la cara. Intervención: P301 + P312 + P330 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Enjuagar la boca. P302 + P352 + P312 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P314 Consultar a un médico en caso de malestar. P332 + P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico. P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. P362 Quitarse las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas. P370 + P378 En caso de incendio: Utilizar arena seca, producto químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción. Almacenamiento: P403 + P233 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

P405 Guardar bajo llave.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

Otros peligros

Ninguno conocido.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla
Naturaleza química : Dispersión de cera de carnauba
Componentes peligrosos

Componente	No. CAS	Concentración (%)
2-Butoxietanol	111-76-2	>= 80 - < 100

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.
No deje a la víctima desatendida.

Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición importante.
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la piel : Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.
Si esta en piel, aclare bien con agua.
Si esta en ropas, quite las ropas.

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua.
Retirar las lentillas.
Proteger el ojo no dañado.
Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.

Por ingestión : Lavar la boca con agua y después beber agua abundante.
Mantener el tracto respiratorio libre.
No dar leche ni bebidas alcohólicas.
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
Llevar al afectado en seguida a un hospital.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados : No hay información disponible.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Medios de extinción apropiados	: Dióxido de carbono (CO ₂) Producto químico en polvo
Medios de extinción no apropiados	: Chorro de agua de gran volumen
Peligros específicos en la lucha contra incendios	: No exploda al contacto mecánico Enfriar los contenedores cerrados expuestos al fuego con agua pulverizada.
Productos de combustión peligrosos	: Óxidos de carbono
Otros datos	: Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los contenedores cerrados.
Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios	: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia	: Utilícese equipo de protección individual.
Precauciones relativas al medio ambiente	: Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.
Métodos y material de contención y de limpieza	: Contener el derrame y recogerlo con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, tierra de diatomeas, vermiculita) y depositarlo en un recipiente para su eliminación de acuerdo con la legislación local y nacional (ver sección 13). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura	: Evitar la formación de aerosol. No respirar vapores/polvo. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo. Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones
---------------------------------------	--

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

- Condiciones para el almacenaje seguro : nacionales y locales.
: No fumar.
Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado.
Observar las indicaciones de la etiqueta.
Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben estar conforme a las normas de seguridad.
- Materias que deben evitarse : Consérvese lejos de bases fuertes.
Consérvese lejos de agentes oxidantes.

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL
Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
2-Butoxietanol	111-76-2	TWA	20 ppm	ACGIH
2-Butoxietanol		TWA	50 ppm 240 mg/m3	OSHA Z-1
2-Butoxietanol		TWA	5 ppm 24 mg/m3	NIOSH REL

Medidas de ingeniería : Utilizar con una ventilación de escape local.

Protección personal

- Protección respiratoria : A menos que el monitor lo demuestre, los niveles de vapor/niebla/polvo están por debajo de PEL/TLV use respirador apropiadamente ajustado (aprobado por NIOSH) durante la exposición.
En caso de formación de vapor, utilizar un respirador con un filtro apropiado.
- Filtro tipo : Tipo A
- Protección de las manos : Caucho nitrilo
- Material : Caucho nitrilo
- Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.
- Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura
Gafas de seguridad ajustadas al contorno del rostro
Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen anomalías en el proceso.
- Protección de la piel y del cuerpo : Indumentaria impermeable
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.
- Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.
No fumar durante su utilización.
Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico	: dispersión
Color	: amarillo claro
Olor	: Sin datos disponibles
Umbral olfativo	: Sin datos disponibles
pH	: 5, Concentración: 10 % (68 °F (20 °C))
Punto de fusión/ punto de congelación	: 178 - 187 °F (81 - 86 °C) (1,013 hPa)
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición	: 340 °F (171 °C) (1,013 hPa)
Presión de vapor	: Sin datos disponibles
Punto de inflamación	: 154 °F (68 °C) (1,013 hPa) Método: calculado
Límite superior de explosividad	: 11 %(v)
Límites inferior de explosividad	: 1 %(v)
Tasa de evaporación	: Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	: Sin datos disponibles
Densidad relativa/Densidad específica	: Sin datos disponibles
Densidad	: 0.91 g/cm ³ (68 °F (20 °C))
Solubilidad(es)	
Solubilidad en agua	: totalmente miscible
Solubilidad en otros disolventes	: Sin datos disponibles
Coefficiente de reparto n-octanol/agua	: Sin datos disponibles
Temperatura de ignición	: Sin datos disponibles
Descomposición térmica	: Sin datos disponibles
Viscosidad	
Viscosidad, dinámica	: < 50 mPa.s

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Método: No hay información disponible.

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Estabilidad química	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
Posibilidad de reacciones peligrosas	: No se descompone si se almacena y aplica como se indica.
	Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.
Condiciones que deben evitarse	: Calor, llamas y chispas.
Materiales incompatibles	: Bases Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición peligrosos	: Sin datos disponibles

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**Información sobre posibles vías de exposición**

Inhalación
Ingestión
Ojos
Absorción de la piel
Contacto con la piel

Toxicidad aguda**Producto:**

Toxicidad oral aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : 564.97 mg/kg Método: Método de cálculo
Toxicidad aguda por inhalación	: Estimación de la toxicidad aguda : 12.43 mg/l Tiempo de exposición: 4 h Prueba de atmosfera: vapor Método: Método de cálculo
Toxicidad cutánea aguda	: Estimación de la toxicidad aguda : 1,243 mg/kg Método: Método de cálculo

Corrosión o irritación cutáneas**Producto:**

Observaciones: Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.

Componentes:**111-76-2 2-Butoxietanol:**

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Especies: Conejo
Resultado: Irritación de la piel

Lesiones o irritación ocular graves**Producto:**

Observaciones: Provoca irritación ocular grave.

Componentes:**111-76-2 2-Butoxietanol:**

Especies: Conejo
Resultado: Irritación ocular
Método: Directrices de ensayo 405 del OECD
BPL: si

Sensibilización respiratoria o cutánea**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Componentes:**111-76-2 2-Butoxietanol:**

Tipo de Prueba: Prueba de Maximización
Vía de exposición: Cutáneo
Especies: Conejillo de indias
Método: Directrices de ensayo 406 del OECD
Resultado: No provoca sensibilización a la piel.
BPL: si

Mutagenicidad en células germinales**Producto:**

Genotoxicidad in vitro : Observaciones: Sin datos disponibles

Genotoxicidad in vivo : Observaciones: Sin datos disponibles

Carcinogenicidad**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

IARC

No se identifica ningún componente de este producto, que presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre Carcinógenos.

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

OSHA

Ningún componente de este producto está presente en niveles superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP

En este producto no se identifica ningún componente, que presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa Nacional de Toxicología.

Toxicidad para la reproducción**Producto:**

Efectos en la fertilidad : Observaciones: Sin datos disponibles

Efectos en el desarrollo fetal : Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposición única**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas**Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

Toxicidad por dosis repetidas**Producto:**

Observaciones: Absorción del 2- Butoxietanol por inhalación y/o repetido contacto con la piel puede causar dano al hígado, rínon y sangre.

El 2-Butoxietanol es considerado tóxico; ha causado efectos de toxicidad reproductiva en animales de laboratorio a dosis tóxicas a nivel materno.

2-Butoxietanol ha dado resultados positivos y negativos en estudios mutagénicos in vitro.

El 2-Butoxietanol ha dado resultados positivos y negativos en estudios de mutagenicidad in-vitro.

2-Butoxietanol ha tenido resultado negativo en estudios de mutagenicidad in-vitro, pero has resultado positivo en estudio de cáncer durante 2 anos (carcinógeno potencial en ratones), el NTP determinó que el 2-Butoxietanol tiene potencial de causar cáncer, pero no hay evidencia suficiente para ponerlo en la lista como un carcinógeno. La relevancia en humanos es desconocida.

Toxicidad por aspiración**Producto:**

Sin datos disponibles

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Experiencia con exposición de seres humanos**Producto:**

Inhalación:

Síntomas:

Concentraciones altas son irritantes a las vías respiratorias. Ha causado dolores de cabeza, mareos, náusea, vómito y depresión del sistema nervioso (sopor, pérdida de coordinación y fatiga).

Contacto con la piel:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritación.

Contacto con los ojos:

Síntomas:

El contacto puede causar probablemente irritación.

Ingestión:

Síntomas:

La ingestión probablemente irritará las vías digestivas; dosis altas pueden causar depresión del SNC.

Otros datos**Producto:**

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**Ecotoxicidad****Producto:**

Toxicidad para los peces :

Observaciones: Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad**Producto:**

Biodegradabilidad :

Observaciones: Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación**Producto:**

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Bioacumulación : Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion

De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos, se encuentra incluido en el listado de 40 CFR Protection of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones

Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A + B).

Información ecológica
complementaria

: Sin datos disponibles

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN**Métodos de eliminación.**

EPA Código (s) de Residuos Peligrosos : no aplicable.

Residuos

: Eliminar de acuerdo con las regulaciones federales y estatales aplicables en la localidad.
No eliminar el desecho en el alcantarillado.
No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto químico o envase usado.
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados

: Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No quemar el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE**Regulaciones internacionales****IATA-DGR**

No está clasificado como producto peligroso.

Código-IMDG

No está clasificado como producto peligroso.

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

No aplicable al producto suministrado.

Regulación doméstica**49 CFR**

No está clasificado como producto peligroso.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA**EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias****EE. UU. EPA CERCLA Sustancias Peligrosas (40 CFR 302)**

Este material no contiene ningún componente con una cantidad reportada (RQ) para CERCLA.

SARA 304 - notificación de desbloqueo de emergencia

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ .

EE. UU. EPA Ley sobre el Planeación de Emergencias y el Derecho Comunitario a la Información (EPCRA) SARA Title III Section 302 Sustancia Sumamente Peligrosa (40 CFR355, Apéndice A)

Este material no contiene ningún componente con una RQ SARA 302.

SARA 311/312 Peligros : Por el 13 de junio de 2016 Registro Federal nota, EPA armonizado las categorías de peligro de la EPCRA 311/312 con la comunicación de peligro de OSHA estándar para la clasificación y etiquetado de productos químicos (es decir, GHS) del 2012. Por favor consulte la sección 2 de la SDS para identificar las categorías de riesgo apropiado para efectos de información.

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los requisitos reportados por SARA Título III, sección 302.

SARA 313 : Si está enumerado abajo, este producto contiene el química(s) tóxico conforme a los requisitos de divulgación de la sección 313 del título III de las enmiendas de Superfund y del acto de Réautorisation de 1986 y 40 CFR parte 372

2-Butoxietanol

111-76-2

88.5 %

Ley del Aire Limpio

Este producto no contiene ningún contaminante atmosférico peligroso (HAP), tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112 (40 CFR 61).

Este producto no contiene ningún producto químico que figure en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 112(r) para la Prevención de Liberación Accidental (40 CFR 68.130, Sub-parte F).

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

(Los) siguiente(s) producto(s) químico(s) se enumera(n) en el Acta de Aire Limpio de los EE.UU. Sección 111 SOCMi COVs intermedios o finales (40 CFR 60.489):

2-Butoxietanol

111-76-2

88.5 %

No volátiles (peso)

: 11.5 %

Método: 60min/125°C

DIN EN ISO 3251

La información no volátiles no es una especificación

Massachusetts Right To Know

2-Butoxietanol

111-76-2

Pennsylvania Right To Know

2-Butoxietanol

111-76-2

Cera

-

New Jersey Right To Know**U.S: Número Secreto**

: Not applicable

Comercial del Registro de**Nuevo Jersey para el****Producto (NJ TSNR)****Prop. 65 de California**

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

TSCA

: Certificamos que todos los componentes de este producto están enumerados en el inventario de TSCA o no están conforme a los requisitos de la notificación por 40 CFR 720 30(h).

Lista activa de TSCA
Inventory

: Todos los componentes de este producto se ponen en lista como activados y/o exentos

Section 5a

: Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso Significante.

Sección 4 / 12(b)

: Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de notificación de exportación TSCA 12(b).

DSL

: Certificamos que todo componente ser enumerar en DSL

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Fecha de revisión

: 05/17/2026

CERACOL 604

Versión 2

Fecha de revisión 05/17/2026

Fecha de impresión 07/09/2026

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga, y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.